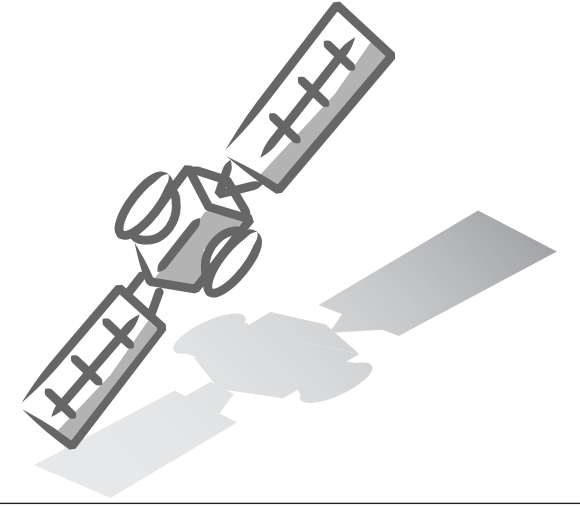




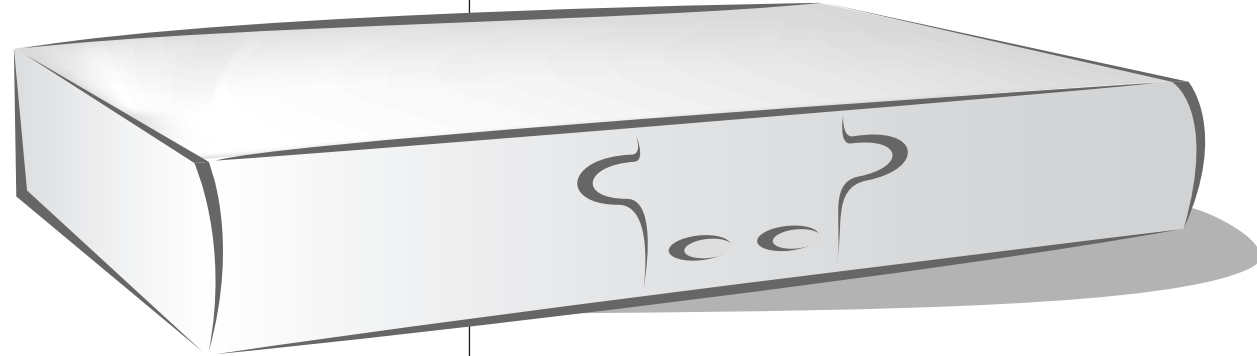
**RECEPTEUR
NUMERIQUE**

**DIGITAL
SATELLITE
RECEIVER**

جهاز استقبال
فضائي رقمي



XTRA DIGITAL-XD 300



دليل
المستخدم

**LIVRET
UTILISATEUR
USER
MANUAL**

أوربت

تهانينا

هذا الجيل الجديد من أجهزة الاستقبال يمكّنك من الحصول على خدمات رقمية جديدة وبتيح لك، ولأفراد عائلتك، اختيار أفضل البرامج الترفيهية المتوفرة في عالم التلفزيون والإذاعة الرقمي.

يمكنك أن تستفيد من مجمل هذه الخدمات فور الانتهاء من توصيل الجهاز وضبطه وفقاً لرغباتك الشخصية.

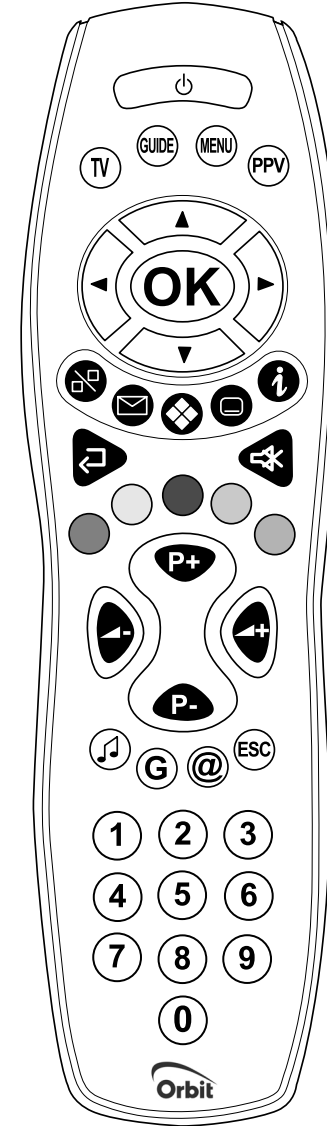
ويمكنك تحديث برمجيات الجهاز بواسطة البيانات المُرسلة عبر القمر الصناعي، عند توفر وظائف وخدمات جديدة.

جهاز استقبال «أوربت» يعتمد نظام التطور المستمر. لهذا فإننا نحتفظ بحق إدخال تغييرات وتحسينات على أي من المنتجات المذكورة في هذا الكتيب دون سابق إنذار.

يلتزم هذا المُنتج بنص التوجيه الأوروبي رقم: EMC 89/336/EEC.

DiSEqC™ علامة تجارية مسجلة باسم «يوتلسات».

«ساجيم» SAGEM علامة تجارية مسجلة باسم شركة «ساجيم» المساهمة SAGEM SA.



الوظيفة	الزر
إغلاق مؤقت	
لائحة القنوات التلفزيونية	
الدليل	
اللائحة الرئيسية	
الدفع لكل مشاهدة	
نحو الأعلى	
نحو الأسفل	
نحو اليسار	
نحو اليمين	
تأكيد	
استعراض البرامج	
بريد	
موزايك	
ترجمة	
معلومات	
القناة الأخيرة	
صامت	
زر وظيفي ملوّن	
زر وظيفي ملوّن	
زر وظيفي ملوّن	
زر وظيفي ملوّن	
زر وظيفي ملوّن	
القناة التالية	
القناة السابقة	
الصوت -	
الصوت +	
الخدمات الإذاعية	
الألعاب	
الإنترنت	
إنهاء	
٠ إلى ٩	

تأكد من توجيه جهاز التحكم عن بعد مباشرة نحو الجهاز

٩	٤-٥-٨ اختيار إشارة الصوت لجهاز التلفزيون
٩	٤-٥-٩ اختيار إشارة الفيديو لجهاز الفيديو
٩	٤-٥-١٠ اختيار إشارة الصوت لجهاز الفيديو
١٠	٤-٦ البرمجة الشخصية
١٠	٤-٧ البريد

٥- استعمال جهاز الاستقبال

١١	٥-١ تغيير القناة
١١	٥-٢ القنوات المحظورة
١١	٥-٣ الإشراف العائلي
١٢	٥-٤ الانحجاب الإقليمي
١٢	٥-٥ تعديل مستوى الصوت
١٢	٥-٥-١ قطع الصوت كلياً
١٢	٥-٥-٢ مستوى الصوت
١٢	٥-٦ اختيار لغة الصوت والترجمة
١٢	٥-٧ مستوى الإشارة المستقبلية
١٢	٥-٨ شاشة عرض الواجهة الأمامية
١٢	٥-٩ أزرار الواجهة الأمامية
١٢	٥-١٠ أزرار جهاز التحكم عن بعد التي يستخدمها جهاز الاستقبال
١٢	٥-١٠-١ لائحة الخيارات
١٣	٥-١٠-٢ الإغلاق المؤقت
١٣	٥-١٠-٣ الوصول إلى التطبيقات التفاعلية
١٣	٥-١١ أرقام الهواتف لمزيد من المعلومات

٦- لائحة القنوات

١٤	٦-١ لوائح القنوات
١٤	٦-٢ لائحة القنوات المفضلة
١٤	٦-٣ اللائحة الكاملة للقنوات
١٤	٦-٤ الإشعار بوجود خطأ
١٤	٦-٥ الدليل التلفزيوني
١٤	٦-٥-١ الشاشة الرئيسية
١٥	٦-٥-٢ شاشة المعلومات
١٥	٦-٥-٣ وظائف أزرار جهاز التحكم عن بعد
١٥	٦-٦ دليل القنوات
١٥	٦-٦-١ الشاشة الرئيسية
١٦	٦-٦-٢ شاشات المعلومات
١٦	٦-٦-٣ شاشة «البرامج القادمة»
١٦	٦-٦-٤ الوصول إلى البرنامج الجاري
١٦	٦-٦-٥ ضبط الجهاز لمشاهدة / تسجيل البرامج القادمة
١٦	٦-٦-٦ إدخال الرمز الشخصي

٧- المشاكل البسيطة وحلولها

٨- ملخص المواصفات

٢	١- معلومات عامة
٢	١-١ تعليمات متعلقة بالسلامة
٢	١-٢ محتويات الصندوق (الغلاف الكرتوني)
٢	١-٣ التوصيل بمصدر التيار الكهربائي
٢	١-٤ دليل المصطلحات

٢- الوصف العام

٣	٢-١ وصف الواجهة الأمامية
٣	٢-٢ مرابط الواجهة الخلفية
٣	٢-٣ جهاز التحكم عن بعد (الرموت كنترول)
٣	٢-٣-١ تركيب البطاريات

٣- التوصيلات

٤	٣-١ مقدمة
٤	٣-٢ توصيل الجهاز بالتلفزيون بواسطة سلك «سكارت» وبالفيديو بواسطة سلك «سينتش»
٤	٣-٣ التوصيل بجهاز التلفزيون والفيديو من دون استعمال سلك «سكارت»
٤	٣-٤ التوصيل بكل من جهاز التلفزيون وجهاز الفيديو باستعمال سلك «سكارت»
٥	٣-٥ التوصيل بجهاز استقبال فضائي تماثلي
٥	٣-٦ التوصيل بمضخم صوت عالي الجودة (اختياري)
٥	٣-٦-١ المخارج
٥	٣-٦-٢ المرابط البصري للمخرج الصوتي الرقمي
٥	٣-٧ المودم
٥	٣-٨ مرابط متسلسل RS232
٥	٣-٩ مرابط التواصل USB

٤- تركيب الجهاز

٦	٤-١ اللائحة الرئيسية
٦	٤-٢ برنامج ضبط الجهاز
٦	٤-٢-١ الضبط الأوتوماتيكي
٦	٤-٢-٢ الضبط اليدوي
٧	٤-٢-٣ المحددات الفنية
٧	٤-٢-٤ التحديث الأوتوماتيكي للبرمجيات
٧	٤-٣ إشارة القمر الصناعي
٨	٤-٤ لائحة الخدمات
٨	٤-٤-١ القنوات المفضلة
٨	٤-٤-٢ الحظر/التحرير
٨	٤-٥ الخيارات
٨	٤-٥-١ اختيار لغة الصوت المفضلة
٨	٤-٥-٢ اختيار لغة خدمة الترجمة المفضلة
٩	٤-٥-٣ اختيار عرض شاشة التلفزيون
٩	٤-٥-٤ اختيار المعلومات عن القناة
٩	٤-٥-٥ إدخال الرمز الشخصي PIN
٩	٤-٥-٦ الإشراف العائلي
٩	٤-٥-٧ اختيار إشارة الفيديو لجهاز التلفزيون

٣-١ التوصيل بمصدر التيار الكهربائي

يجب توصيل جهاز الاستقبال، بواسطة سلك التغذية الكهربائية الخاص، بمخرج جداري مغذّي بتيار قوته ١١٠-٢٢٠ فولت. إذا كان المخرج الجداري مزوّداً بمفتاح تحكم، ضع المفتاح على وضعية التغذية.

٤-١ دليل مصطلحات

معدّل خطأ النبضات	BER
نفاذ مشروط	CA
التحكم بمعدّات أقمار صناعية رقمية	DiSEqC
بث الفيديو الرقمي	DVB
دليل البرامج الإلكتروني	EPG
بث مفتوح	FTA
جهاز تخفيض التردد	LNB
متردد موضعي	LO
مجموعة خبراء الأفلام المتحرّكة	MPEG
ماكينة افتراضية لتسيير البيانات	MVM
لوحة معلومات الشبكة	NIT
عرض على الشاشة	OSD
الرمز الشخصي	PIN
الدفع لكل مشاهدة	PPV
قناة مفضلة	♥
قناة محظورة	🚫
برنامج تم اختياره للمشاهدة أو التسجيل	📺
الإشراف العائلي (تصنيف البالغين)	🚫

١-١ تعليمات متعلّقة بالسلامة

- للحصول على أفضل أداء ممكن للجهاز، تأكّد ممّا يلي:
- وضعه في مكان مغلق محمي من أخطار الصواعق والأمطار وأشعة الشمس المباشرة.
- وضعه في مكان جاف وجيد التهوية.
- وفاقته من الرطوبة.
- عدم تعريضه لصدمات عنيفة.
- توصيله مباشرة بمصدر التيار الكهربائي، إذ أنه لا يُنصَح باستخدام سلك تطويل.
- عدم وضع أي شيء عليه، تلافياً لسدّ فتحات التهوية.

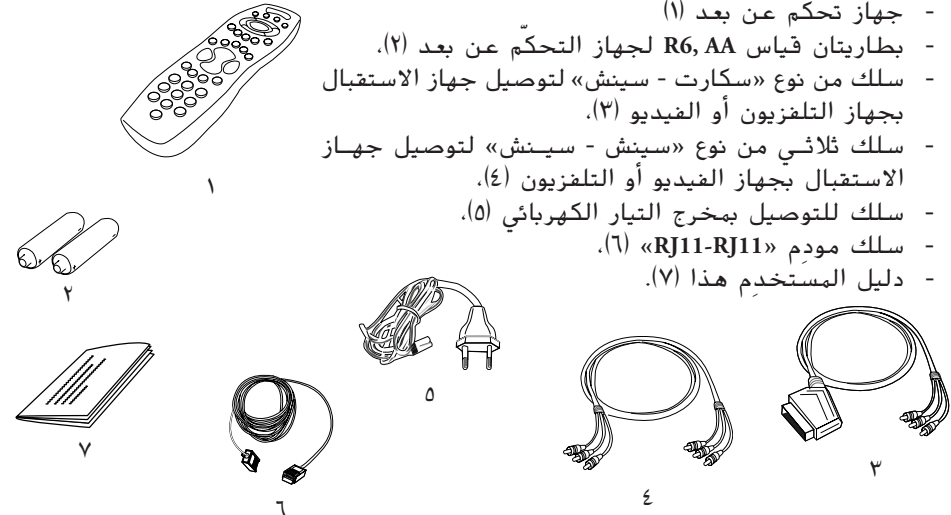
تحذير

- لا تعرّض الجهاز للسوائل التي قد تعطلّه. لا تحاول تفكيك الجهاز: في حال حصول أي مشاكل تقنية، اتصل بأخصائيّات تصليحات مؤهلّ.
- يحتوي هذا الجهاز، مثله مثل أي جهاز إلكتروني، على مكوّنات سريعة العطب، لذا ينبغي وضعه في مكان ثابت، بعيداً عن تناول الأطفال.
- يمكن تنظيف الهيكل الخارجي للجهاز بقطعة قماش ناعمة وجافة. لا تستعمل الاسفنج الخشن أو المساحيق المزيلّة للأوساخ أو المذيبيات مثل الكحول الطبية أو التريبتين (زيت النفط)، التي قد تؤذي سطح الهيكل الخارجي.
- قبل إجراء أي تغيير في توصيلات التلفزيون أو الفيديو أو الهوائي، إفصل سلك التيار الكهربائي (إمّا من جهة الجدار أو من اللوحة الخلفية). وتأكّد من أن الوصول إلى مصدر التيار الكهربائي سهل وغير معوق.
- لا تنس أن تضع البطاريات في جهاز التحكم عن بعد.

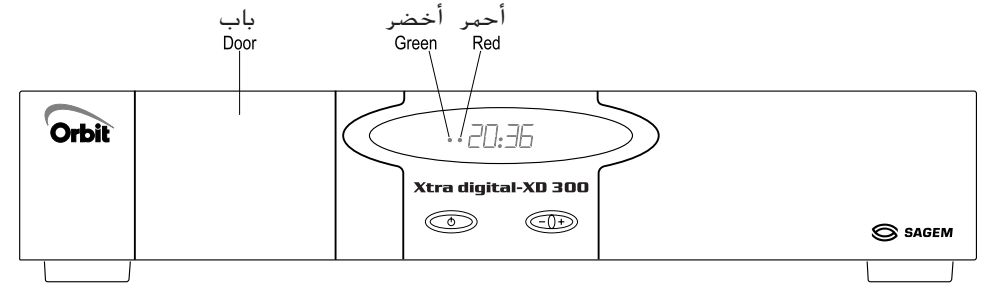
٢-١ محتويات الصندوق

يأتي الجهاز مع الملحقات التالية:

- جهاز تحكم عن بعد (١)
- بطاريتان قياس R6, AA لجهاز التحكم عن بعد (٢).
- سلك من نوع «سكارت - سينش» لتوصيل جهاز الاستقبال بجهاز التلفزيون أو الفيديو (٣).
- سلك ثلاثي من نوع «سينش - سينش» لتوصيل جهاز الاستقبال بجهاز الفيديو أو التلفزيون (٤).
- سلك للتوصيل بمخرج التيار الكهربائي (٥).
- سلك مودم «RJ11-RJ11» (٦).
- دليل المستخدم هذا (٧).



١-٢ وصف الواجهة الأمامية



زر الإغلاق المؤقت/التشغيل

زرّان لتغيير القنوات

ضوء الإغلاق المؤقت

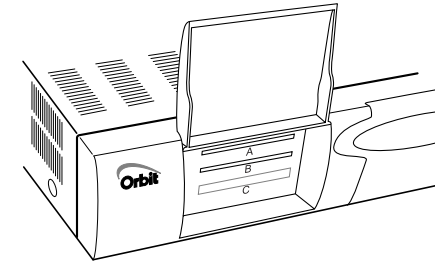
ضوء أخضر ضوء استقبال الأوامر الصادرة من جهاز التحكم عن بعد،

ضوء أحمر(*)

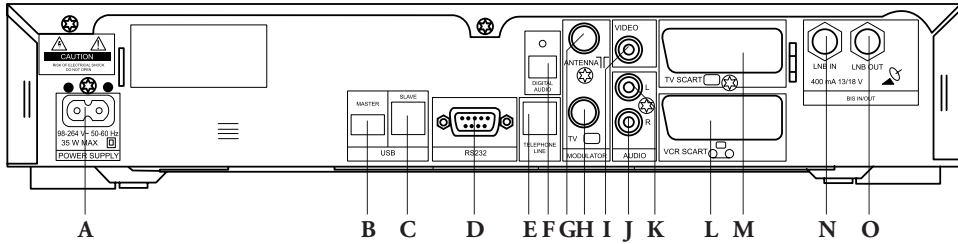
لوحة عرض بأربعة أعداد

فتحة البطاقة هناك فثحتان للبطاقات للاستعمال في المستقبل

(*) غير مستعمل



٢-٢ مرابط الواجهة الخلفية



- A مرابط التغذية بالتيار الكهربائي ١١٠ف إلى ٢٢٠ف، بتردد ٥٠ أو ٦٠ هرتز (**)
- B مرابط USB رئيس (*)
- C مرابط USB ثانوي (*)
- D مرفق بيانات متسلسل (*)
- E مرابط مودم (*)
- F مرابط إخراج بيانات صوتية رقمية (*)
- G مدخل الهوائي الخاص بالقنوات التلفزيونية (*)
- H مخرج RF لجهاز التلفزيون أو الفيديو (*)
- I مخرج فيديو مركب (*)
- J صوت عالي الجودة، الجهة اليمنى (*)
- K صوت عالي الجودة، الجهة اليسرى (*)
- L مقبس «سكارت» للتوصيل بجهاز الفيديو (*)
- M مقبس «سكارت» للتوصيل بجهاز التلفزيون (*)
- N مدخل الإشارة المستلمة من جهاز تخفيض التردد (*)
- O مخرج الإشارة المستلمة من جهاز تخفيض التردد (*)
- (*) مرابط منخفض الفولتية للأمان (TRT3) التزاماً بالمعيار EN60065
- (**) مرابط ذو فولتية مفرطة التزاماً بمعيار EN60065

٣-٢ جهاز التحكم عن بعد

١-٣-٢ تركيب البطاريات

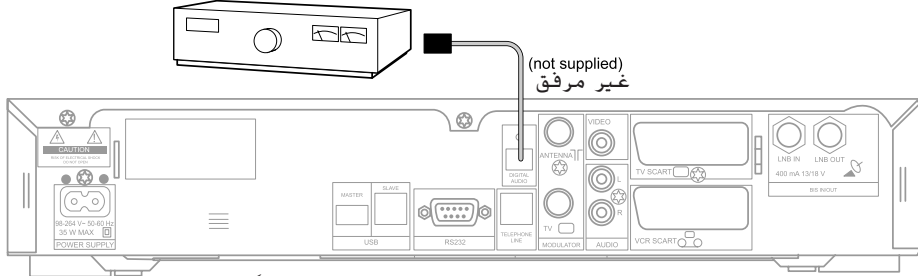
يعمل جهاز التحكم عن بعد بواسطة بطاريتين قياس R6-AA.

إن الشكل المصنق داخل حجرة البطاريتين يشير إلى كيفية تركيبهما.

للحصول على وصف جهاز التحكم عن بعد : أنظر الغلاف الخارجي من الداخل.

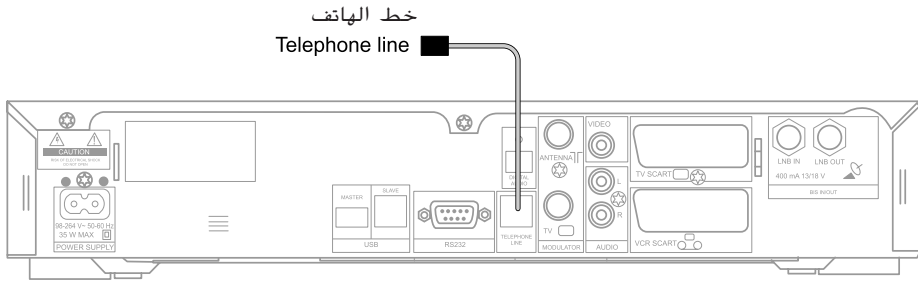
تجدد الإشارة إلى أنه من الممكن إتمام هذا التوصيل بواسطة سلك من نوع «سينش-سينش»، مع الاكتفاء باستعمال المرطبين الأبيض والأحمر فقط.

٢-٦-٣ المربط البصري للمخرج الصوتي الرقمي مضخم صوت عالي الجودة HiFi Amplifier



إزغ الغطاء الوافي عن المربط البصري للمخرج الصوتي الرقمي وأدخل السلك المناسب كلياً داخل المربط بحيث يتصل السلك بالمربط جيداً. احتفظ بالغطاء الوافي. ولحماية المربط من الغبار، أعد تركيب الغطاء عليه في حال عدم استخدام السلك.

٧-٣ المودم



يمكنك توصيل الجهاز بخط هاتفي. أربط سلك الهاتف العادي بمخرج المودم. هذا التوصيل يتيح لك الاستفادة من الخدمات التي تقدمها أوربت.

٨-٣ مرابط متسلسل RS232

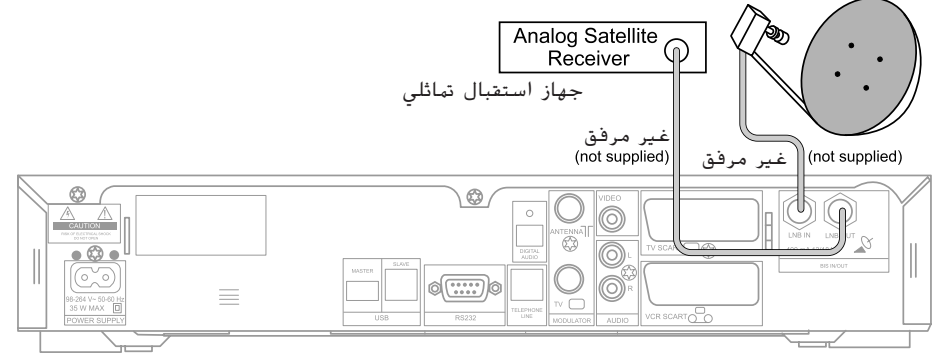
إن مرابط التواصل هذا غير مستخدم حالياً.

٩-٣ مرابط التواصل USB

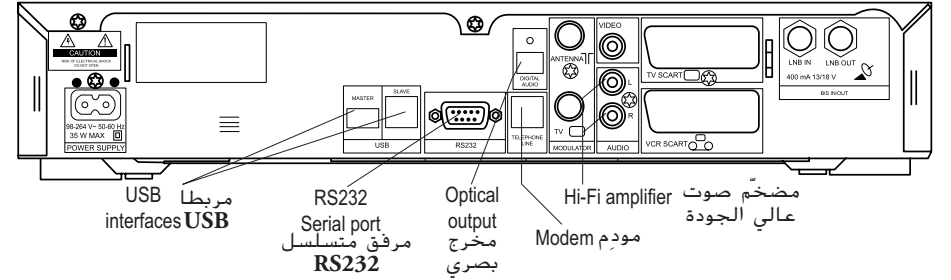
يتيح هذا المرابط توصيل الأنظمة الهامشية.

٥-٣ التوصيل بجهاز استقبال فضائي تماثلي

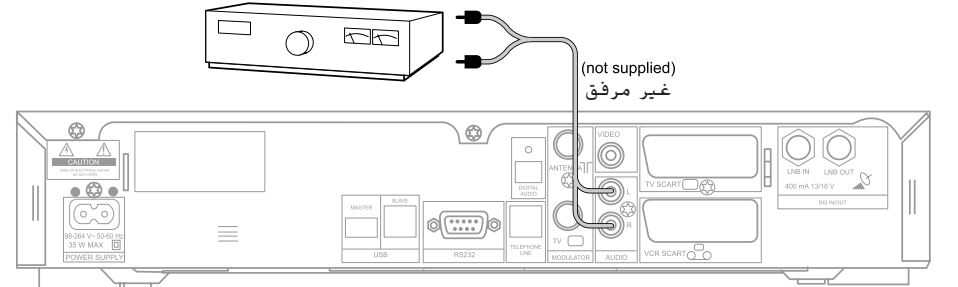
قبل توصيل الجهاز بهوائي فضائي، إفصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي. بغية الاستمرار بالنقاط القنوات التماثلية من القمر الصناعي، إربط مخرج جهاز تخفيض التردد (LNB) الموجود في جهاز الاستقبال الرقمي بمدخل جهاز الاستقبال التماثلي. ويعمل جهاز الاستقبال الفضائي التماثلي بشكل صحيح عندما يكون جهاز الاستقبال الرقمي في حالة إغلاق مؤقت.



٦-٣ التوصيل بمضخم صوت عالي الجودة (اختياري)



١-٦-٣ المخرج مضخم صوت عالي الجودة HiFi Amplifier



يمكنك أن توصل جهاز الاستقبال بمضخم صوت عالي الجودة للحصول على نقاء صوتي أفضل، مماثل لنقاء صوت الأقراص المدمجة. ويمكن التحكم بمستوى الصوت مباشرة باستعمال جهاز التحكم عن بعد الخاص بجهاز الاستقبال.

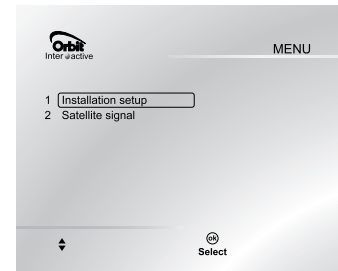
١-٤ الواجهة الرئيسية

عند وصل الجهاز بمصدر التيار للمرة الأولى، يدخل الجهاز في ما يسمّى بالمرحلة الأولى. ويبدأ تنفيذ لائحة التركيب تلقائياً، فتظهر الصفحة المقابلة على الشاشة. اضغط على **OK** لإظهار صفحة الواجهة الرئيسية.



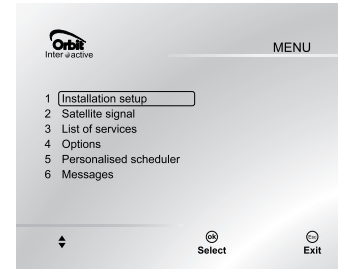
خلال المرحلة الأولى، لا تتضمن الواجهة الرئيسية إلا خيارين اثنين:

١. **INSTALLATION SETUP** (أي برنامج ضبط الجهاز)
٢. **SATELLITE SIGNAL** (أي إشارة القمر الصناعي)
الخيارات الأخرى لا تظهر على الشاشة، وبالتالي فإنها غير متوفرة.



عند الانتهاء من تركيب الجهاز بشكل صحيح، تظهر الواجهة الرئيسية على الشاشة متضمنة ستة خيارات.

داخل الواجهة الرئيسية، اضغط على زر **ESC** للعودة إلى نظام التلفزيون العادي أو انتقل إلى أي من الخيارات الأخرى بواسطة أزرار التنقل، ثم اضغط على **OK** لتأكيد خيارك.

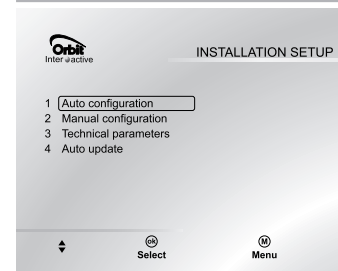


٢-٤ برنامج ضبط الجهاز

MAIN MENU

INSTALLATION SETUP

اضغط على زر **MENU** للعودة إلى الواجهة الرئيسية. اضغط على **1** أو **2** أو **3** أو **4** للوصول مباشرة إلى الواجهة الثانوية المطلوبة، أو اضغط على **ESC** أو **OK** لاختيار إحدى اللوائح الثانوية الأربع، ثم اضغط على **OK** للوصول إلى الحقل المختار.



١-٢-٤ الضبط الأتوماتيكي

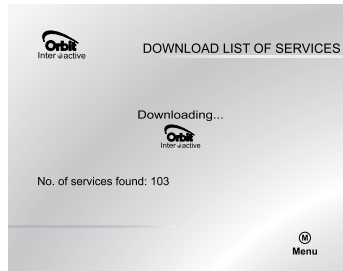
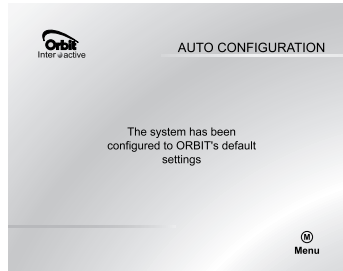
MAIN MENU

INSTALLATION SETUP

AUTOCONFIGURATION

اضغط على زر **MENU** للعودة إلى الواجهة الرئيسية. يتم تحميل القيم المعيارية للمحددات الفنية، باستثناء قيمة تردد المتردد الموضوعي **LO frequency**. إن تحميل لائحة القنوات غير ممكن أثناء المرحلة الأولى، بل يجب تحميلها إنطلاقاً من لائحة إشارة القمر الصناعي **Satellite Signal**.

اضغط على **OK** لبدء عملية البحث. ويتم تخزين لائحة القنوات في ذاكرة الجهاز.



٢-٢-٤ الضبط اليدوي

MAIN MENU

INSTALLATION SETUP

MANUAL CONFIGURATION

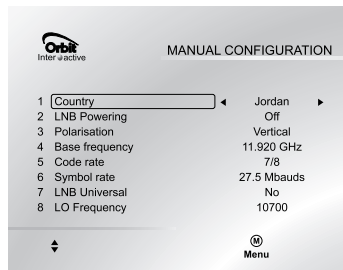
أدخل الرمز الشخصي **PIN** ثم أكد بالضغط على **OK**. الرمز الشخصي المعياري هو **0000**.

اضغط على أحد الأزرار من **1** إلى **8** أو على **ESC** و

لاختيار الحقل المطلوب. ثم اضغط على **ESC** و **OK** لتعديل المحخخ المطابق.

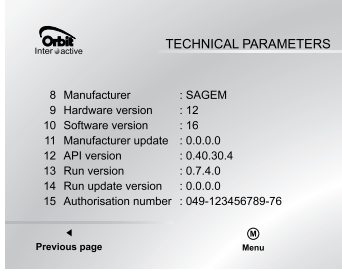
١-٢-٢-٤ البلد (١)

يحدد هذا الخيار في تعيين البلد الذي سيستعمل فيه الجهاز. لائحة البلدان المتوفرة:



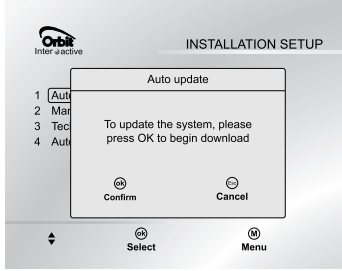
الأردن، الإمارات العربية المتحدة، إيران، البحرين، تشاد، تونس، الجزائر، جيبوتي، المملكة العربية السعودية، السودان، سوريا، الصومال، العراق، سلطنة عمان، فلسطين، قبرص، قطر، الكويت، لبنان، ليبيا، مصر، المغرب، موريتانيا، اليمن.





إضغط على زر (←) للانتقال إلى الصفحة السابقة.

هذه المعلومات مفيدة للمشغل عند محاولة التغلب على أية مشاكل تقنية/فنية.



4-2-4 التحديث الأوتوماتيكي للبرمجيات

MAIN MENU

INSTALLATION SETUP

AUTO UPDATE

تظهر الصفحة المقابلة على الشاشة قبل بدء عملية التحديث الأوتوماتيكي لبرمجيات الجهاز:

خلال عملية تحميل هذه البيانات وتسجيلها في الذاكرة الحية، تكون أزرار جهاز التحكم عن بعد وأزرار واجهة الجهاز معطلة مؤقتاً.

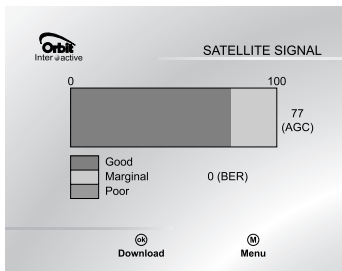
في الخطوة الأولى للتحديث الأوتوماتيكي، تظهر الكلمة التالية على واجهة الجهاز الأمامية: Load

خلال عملية التحديث الأوتوماتيكي تظهر على شاشة العرض مجموعة خطوط تدور حول نفسها. وتكمل عملية التحديث الأوتوماتيكي عندما يظهر الشكل التالي على شاشة العرض الأمامية: []

بعد ذلك، يرجى الانتظار حتى يعيد الجهاز تشغيل نفسه تلقائياً. وفي حال حدوث خطأ، تظهر هذه الرسالة على الواجهة الأمامية. وفي هذه الحالة، يرجى الاتصال بخدمة أورت: Err1

Err1

3-4 إشارة القمر الصناعي



MAIN MENU

SATELLITE SIGNAL

إضغط على زر (MENU) للعودة إلى اللائحة الرئيسية. ويكون تحميل لائحة الخدمات ممكناً إذا كان مؤشر BER يشير إلى الصفر.

4-2-2-2 تغذية جهاز تخفيض التردد بالتيار الكهربائي (2)

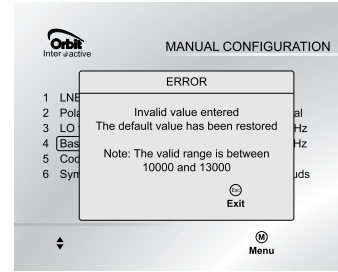
يتيح لك هذا الخيار تشغيل أو إطفاء جهاز تخفيض التردد. ويتم التعبير باستعمال الزرين (←) و (→).

4-2-2-3 ضبط القطبية (3)

يتيح لك هذا الخيار ضبط القطبية على الوضع الأفقي أو العمودي. ويتم التعبير باستعمال الزرين (←) و (→).

4-2-2-4 التردد الأساسي (4)

يتيح لك هذا الخيار تعبير التردد الأساسي على قيمة تتراوح بين 10000 و 13000. في حال إدخال رقم غير صحيح، تظهر على الشاشة الصفحة المقابلة:



5-2-2-5 معدّل التشفير (5)

يمكن لمعدّل التشفير أن يبلغ إحدى القيم التالية : 2/1 ، 3/2 ، 4/3 ، 6/5 ، 8/7 ، أو أوتوماتيكي.

6-2-2-6 معدّل الرموز (6)

يمكن لمعدّل الرموز أن يبلغ إحدى القيم التالية : 22 أو 27 أو 27,5 أو 30.

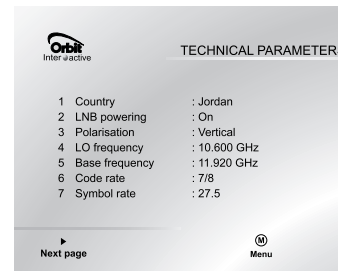
7-2-2-7 جهاز تخفيض التردد الشامل (7)

إذا كان الهوائي الفضائي لديك مزوّداً بجهاز شامل لتخفيض التردد، إختَر «نعم»، وإلا فإختَر «لا».

8-2-2-8 تردد جهاز التذبذب المحلي (8)

إذا اخترت «لا» للفقرة 7، تظهر عندئذٍ الفقرة 8. أدخل تردد جهاز التذبذب المحلي المناسب لرأس الهوائي المستقبل الخاص بك. ويجب أن تتراوح هذا التردد بين 9,000 جيجاهرتز و 11,000 جيجاهرتز.

3-2-4 المحددات الفنية



MAIN MENU

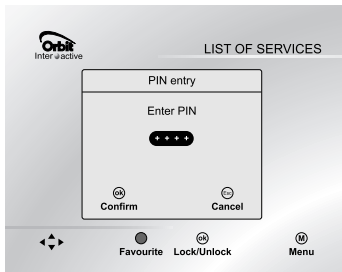
INSTALLATION SETUP

TECHNICAL PARAMETERS

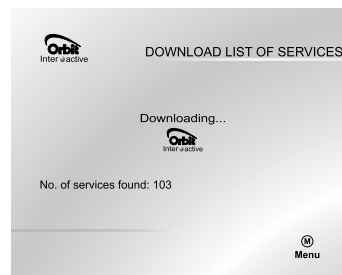
إضغط على زر (MENU) للعودة إلى اللائحة الرئيسية.

إضغط على زر (→) للانتقال إلى الصفحة التالية.

إضغط على زر (MENU) للعودة إلى اللائحة الرئيسية.

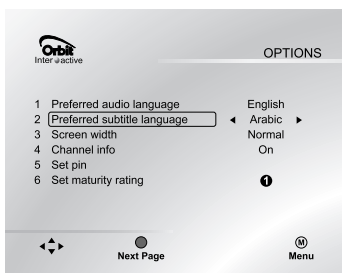


٤-٤-٢ الحظر/التحرير
عند الدخول إلى هذه اللائحة للمرة الأولى، يطلب منك الجهاز إدخال الرمز الشخصي PIN إذا لم يكن قد طلبه منك أثناء عملية تشغيل أو إلغاء وضعية القناة المفضلة. اضغط على زر (OK) لحظر القنوات أو تحريرها.

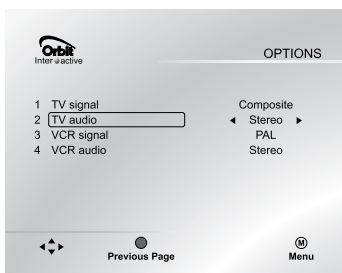


إضغط على زر (OK) لبدء عملية تحميل لائحة الخدمات. اضغط على زر (MENU) لإلغاء عملية التحميل.

٤-٥ الخيارات



إضغط على الزر الأخضر لعرض الصفحة الثانية. اضغط على الزر الأخضر لعرض الصفحة الأولى. اضغط على زر (MENU) للعودة إلى اللائحة الرئيسية. ثمة طرق مختلفة يمكنك من تغيير الجهاز. اضغط على الأزرار من ① إلى ⑥ لاختيار المحدد المناسب أو اضغط على أو لاختيار الحقل المطلوب.



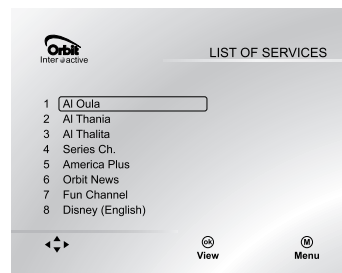
٤-٥-١ اختيار لغة الصوت المفضلة
(الخيار ١ - الصفحة ١)
اختر لغة الصوت بواسطة الزرين و . الاختيارات الممكنة هي:

- العربية
- الإنجليزية
- الفرنسية

٤-٥-٢ اختيار لغة خدمة الترجمة المفضلة:
(الخيار ٢ - الصفحة ١)

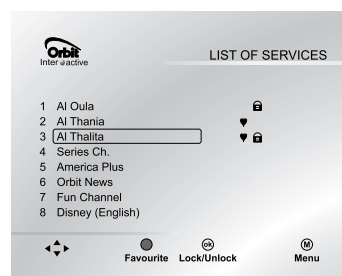
اختر لغة خدمة الترجمة (في أسفل الشاشة) بواسطة الزرين و . الاختيارات الممكنة هي:

- العربية
- الإنجليزية
- الفرنسية
- مطلقاً



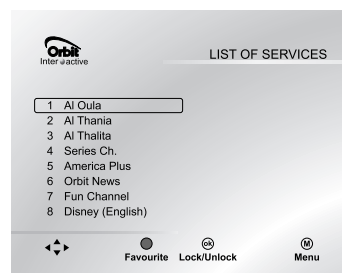
فور الانتهاء من التحميل بشكل صحيح، تظهر الصفحة المقابلة على الشاشة :
إضغط على و للتنقل ضمن لائحة القنوات. اضغط على زر لعرض الصفحة التالية (٨ قنوات).
إضغط على زر لعرض الصفحة السابقة.
إضغط على زر (OK) لمشاهدة القناة التلفزيونية المختارة.

٤-٤ لائحة الخدمات



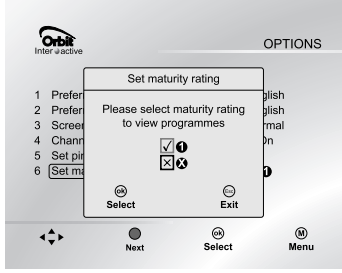
إضغط على زر (OK) لحظر إحدى القنوات أو تحريرها. في حال الحظر، يظهر على الشاشة رمز له شكل قفل . اضغط على الزر الأخضر لتشغيل أو إلغاء وضعية القناة المفضلة. في حال التشغيل، يظهر رسيم ليشير إلى أن القناة أضيفت إلى لائحة القنوات المفضلة. اضغط على و للتنقل ضمن لائحة القنوات.

إضغط على زر و لرؤية الصفحة التي تضم القنوات الثماني السابقة. استعمل الأزرار من ① إلى ⑨ لاختيار رقم القناة.



٤-٤-١ القنوات المفضلة
عند دخول هذه اللائحة للمرة الأولى، يطلب منك الجهاز إدخال الرمز الشخصي PIN إذا لم يكن قد طلبه منك أثناء عملية حظر القنوات أو تحريرها. اضغط على الزر الأخضر لتشغيل وضعية القناة المفضلة أو إلغاؤها.





٤-٥-٦ الإشراف العائلي (تصنيف البالغين) (الخيار ٦ - الصفحة ١)

إضغط على زر (MENU) للعودة إلى لائحة الخيارات وتسجيل خيار الإشراف العائلي (تصنيف البالغين). في حال اختار المستخدم (X) للأفلام التي لا تصلح إلا للراشدين، يطلب منه الجهاز إدخال الرمز الشخصي.

٤-٥-٧ اختيار إشارة الفيديو لجهاز التلفزيون (الخيار ١ - الصفحة ٢)

إختر أحد نوعي إشارات الفيديو التاليين باستعمال الزرّين (◀) و (▶) :

- Composite: لمخرج فيديو من النوع المركب.
- RGB: لمخرج فيديو بالألوان أحمر/أخضر/أزرق.

٤-٥-٨ اختيار إشارة الصوت لجهاز التلفزيون (الخيار ٢ - الصفحة ٢)

إختر أحد نوعي إشارات الصوت التاليين باستعمال الزرّين (◀) و (▶) :

- مجسم Stereo: لمخرج صوتي مجسم.
- أحادي القناة Mono: لمخرج صوتي أحادي القناة.

٤-٥-٩ اختيار إشارة الفيديو لجهاز الفيديو (الخيار ٣ - الصفحة ٢)

إختر أحد نوعي إشارات الفيديو التاليين باستعمال الزرّين (◀) و (▶) :

- PAL: لمخرج فيديو عادي من نوع PAL المركب.
- SVHS: لمخرج فيديو من نوع SVHS.

٤-٥-١٠ اختيار إشارة الصوت لجهاز الفيديو (الخيار ٤ - الصفحة ٢)

إختر أحد نوعي إشارات الصوت التاليين باستعمال الزرّين (◀) و (▶) :

- مجسم Stereo: لمخرج صوتي مجسم.
- أحادي القناة Mono: لمخرج صوتي أحادي القناة.

٤-٥-٣ اختيار عرض شاشة التلفزيون (الخيار ٣ - الصفحة ١)

إختر عرض شاشة التلفزيون بواسطة الزرّين (◀) و (▶). الاختيارات الممكنة هي:

- عادي Normal : ٣/٤، أي الشكل المعياري لصورة التلفزيون.
- عريض Wide : ٩/١٦، أي الشكل العريض لصورة التلفزيون.

بواسطة هذه الوظيفة، يقوم الجهاز تلقائياً ببث إشارة الفيديو المختارة على شاشة التلفزيون.

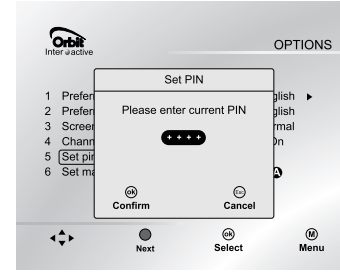
٤-٥-٤ اختيار المعلومات عن القناة (الخيار ٤ - الصفحة ١)

يمكن إظهار أو إخفاء صنف معلومات المتعلقة بالقناة بواسطة الزرّين (◀) و (▶) :

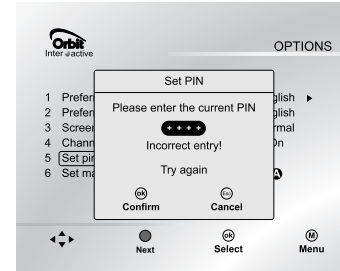
- إظهار ON في حال الرغبة في عرض قائمة القنوات.
- إخفاء OFF في حال عدم الرغبة في عرض قائمة القنوات.

٤-٥-٥ إدخال الرمز الشخصي PIN (الخيار ٥ - الصفحة ١)

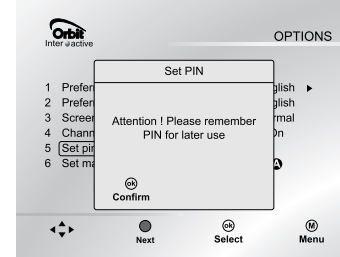
إضغط على زر (MENU) للعودة إلى لائحة الخيارات. أدخل الرمز الشخصي الخاص بك ثم اضغط على زر (OK). تظهر الشاشة ذاتها ثانية مع عبارة 'Please enter new PIN code'. أدخل الرمز الشخصي الجديد ثم اضغط على زر (OK). تعود الشاشة ذاتها وتظهر مجدداً مع عبارة 'Please confirm new PIN code'. أعد إدخال الرمز الشخصي الجديد ثم اضغط على زر (OK).



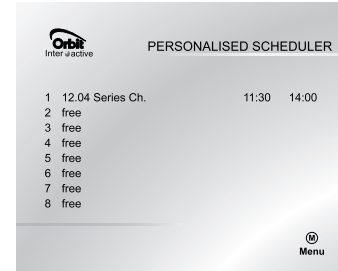
تظهر الصفحة المقابلة في حال إدخال رمز شخصي غير صحيح:



في حال نجاح عملية تغيير الرمز الشخصي، تظهر الصفحة المقابلة:



٤-٦ البرمجة الشخصية



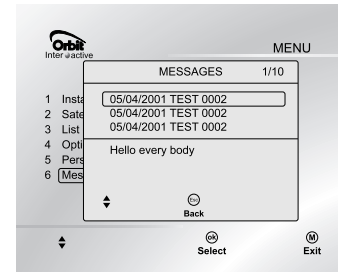
MAIN MENU

PERSONALISED SCHEDULER

(لائحة للاستعلام فحسب)

تعرض عليك هذه الشاشة لائحة بالبرامج التي قرّرت تسجيلها والتي سبق لك أن اخترتها من خلال دليل القنوات. اضغط على زر (MENU) للعودة إلى اللائحة الرئيسية.

٤-٧ البريد



MAIN MENU

MESSAGES

إضغط على أزرار التنقل و (↑) و (↓) و (←) و (→) لاختيار الرسالة التي تودّ استعراضها.

إضغط على زر (ESC) للعودة إلى اللائحة الرئيسية. يحفظ الجهاز عشر رسائل في ذاكرته. وفي حال تجاوز عدد الرسائل العشر، فإن حفظ كل رسالة جديدة يؤدي إلى فقدان أقدم رسالة محفوظة في الذاكرة.



١-٥ تغيير القناة

أثناء مشاهدة قناة تلفزيونية:

- إضغط على **P+** و **P-** للانتقال من قناة إلى أخرى بالتسلسل الذي تم حفظها فيه. عندما تظهر قناة على الشاشة، يبقى اسمها معروضاً على الشاشة لوضع ثوانٍ، وفق ما تم تعييره ضمن اللائحة الرئيسية.
- أدخل مباشرة رقم القناة بواسطة الأزرار الرقمية في جهاز التحكم عن بعد. لإدخال رقم مؤلف من عدد واحد إلى ٣ أرقام، إضغط على الزر أو الأزرار الملائمة وانتظر لمدة ثانية واحدة. ويظهر رقم القناة تدريجياً على يمين الشاشة.
- لا وجود لأي وسيلة تأكيد، فالقناة تظهر فور الانتهاء من إدخال رقمها المؤلف من عدد واحد أو عددين أو ثلاثة أرقام.

ويظهر حينئذٍ على الشاشة، لمدة ٥ ثوانٍ، مربع يتضمن اسم القناة وخصائصها واسم البرنامج المعروض حالياً بالإضافة إلى ساعة بدايته وساعة انتهائه.



في حال لم يكن العدد الذي تم إدخاله مطابقاً لقناة يمكن مشاهدتها، تظهر الرسالة التالية على الشاشة وتبقى القناة السابقة هي ذاتها معروضة (مثلاً في حال عدم وجود القناة رقم ٧٥).



في حال كان العدد الذي تم إدخاله يشير إلى قناة تبث برامج خاصة (كخدمة الدفع لكل مشاهدة) وفي حال لم يكن جهاز الاستقبال مبرمجاً للاستفادة من حقوق بث هذه القناة، تظهر الرسالة المقابلة على الشاشة.

141 CLIMBING TS
This channel is not included in your subscription.
Please contact ORBIT.

٢-٥ القنوات المحظورة

إذا اختار المستخدم قناة محظورة، يظهر التحذير المقابل على الشاشة. لا يمكن مشاهدة القناة من دون الرمز الشخصي PIN. وتظهر عندئذٍ الشاشة سوداء. إضغط على زر **OK** لبلوغ اللائحة الخاصة بإدخال الرقم. وإتبع الطريقة المعتادة لتغيير القناة. فتظهر اللائحة الخاصة بإدخال الرقم على الشاشة كما يلي. إضغط على زر **ESC** لإلغاء العملية الراهنة والعودة إلى شاشة العرض السابقة.

أدخل الرمز الشخصي باستعمال الأزرار الرقمية. ولتصحيح أي خطأ، استعمل الزر **←**. ولأسباب متعلقة بالسريّة، لا يظهر الرقم على الشاشة. بل تستبدل الأرقام بنجوم (*). إضغط على زر **OK** لتأكيد أمر الإدخال. إذا كان الرقم صحيحاً، يتم تحرير القناة المعنية ويصبح بإمكانك مشاهدة برامجها.

وإذا لم يكن صحيحاً، تظهر الرسالة التالية على الشاشة. إضغط على زر **OK** للعودة إلى لائحة إدخال الرمز الشخصي، ثم جرّب رمزاً شخصياً آخر.

2 ORBIT2
Channel locked
Unlock

2 ORBIT2
Enter PIN
Confirm Cancel

2 ORBIT2
Wrong PIN entered
Try again

٣-٥ الإشراف العائلي (تصنيف البالغين)

إذا اختار المستخدم قناة تعرض برنامجاً محظوراً بواسطة خدمة الإشراف العائلي (تصنيف البالغين)، تظهر عندئذٍ المعلومات التالية في أسفل الشاشة مع رسالة التحذير التالية. لا يمكن مشاهدة برامج هذه القناة من دون الرمز الشخصي، لذا فإن الصورة المعروضة تبقى صورة آخر قناة كنت تشاهدها.

إضغط على زر **OK** لبلوغ اللائحة الخاصة بإدخال الرقم. إتبع الطريقة المعتادة لتغيير القناة.

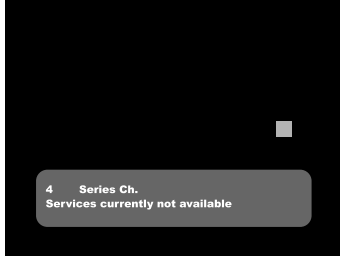
Parental guidance for program exceeded
2 AT2
To enter PIN

5-7 مستوى الإشارة المستقبلية

إذا كانت إشارة قناة التلفزيون التي تشاهدها أضعف من أن تتيح لك مشاهدتها بشكل عادي، يمكن أن يظهر أحد الرمزين التاليين على يمين الشاشة:

- دائرة صفراء اللون : استقبال رديء.

- مربع أصفر اللون : لا إشارة صالحة للاستقبال.



5-8 شاشة عرض الواجهة الأمامية

قبل ضبط الجهاز للمرة الأولى، تظهر شاشة العرض بالشكل التالي:



عند تشغيل الجهاز تشتغل الساعة الداخلية والتي تظهر على شاشة العرض بالشكل التالي : 00:00 وتبدأ بالوميض المنتظم.



عند تشغيل الجهاز، وفي حال عدم وضعه على قناة تفاعلية، يظهر الحرف P ضمن شاشة العرض ويليه رقم القناة المعروضة (المثال المقابل هو للقناتين 10 و 200).



5-9 أزرار الواجهة الأمامية

الأزرار الثلاثة الموجودة على الواجهة الأمامية هي مماثلة للأزرار التالية في جهاز التحكم عن بعد:

زر جهاز التحكم عن بعد	زر الواجهة الأمامية	
		الإغلاق المؤقت
		القناة التالية
		القناة السابقة

5-10 أزرار جهاز التحكم عن بعد التي يستخدمها جهاز الاستقبال

5-10-1 لائحة الخيارات

إضغط مرة على زر (MENU) للدخول إلى لائحة الضبط الرئيسية. إضغط على زر (ESC) للخروج من اللائحة الرئيسية والعودة إلى البرنامج السابق.

5-6 الانحجاب الإقليمي

في حال وجود معايير جغرافية متعلقة بالبرنامج الراهن على الخدمة المختارة، يظهر التحذير المقابل في أسفل الشاشة.



5-5 تعديل مستوى الصوت

من الممكن التحكم برفع أو تخفيض مستوى الصوت الخارج من مقبض «سكارت» الخاص بجهاز التلفزيون، إذ يمكن إطفائه كلياً أو تعديله بواسطة جهاز التحكم عن بعد. أمّا مستوى صوت المخارج الأخرى (أي «سينش» وجهاز الفيديو) فهو معيّر ولا يمكن تعديله.

5-5-1 قطع الصوت كلياً

إضغط على زر لقطع الصوت وإعادته. عند قطع الصوت، يبقى الرمز ظاهراً لفترة قصيرة على يمين الشاشة.

عند إعادة الصوت، يبقى الرمز ظاهراً لفترة قصيرة على يمين الشاشة.

5-5-2 مستوى الصوت

إضغط على زرّي و لرفع مستوى الصوت أو تخفيضه بدرجات قدرها 2 ديسيبل، بين 12 ديسيبل و+6 ديسيبل. إذا كان الصوت مقطوعاً، فإن الضغط على أحد هذين الزرين يعيده.

إضغط على لتخفيض مستوى الصوت. عندئذٍ، يبقى الرمز ظاهراً لفترة قصيرة على يمين الشاشة.

إضغط على لرفع مستوى الصوت. عندئذٍ، يبقى الرمز ظاهراً لفترة قصيرة على يمين الشاشة.

5-6 اختيار لغة الصوت والترجمة

أثناء مشاهدة البرنامج، إضغط على زر للدخول إلى لائحة تعديل لغة الصوت والترجمة. وتظهر عندئذٍ، في أسفل الشاشة، لافتة تختفي بعد مرور ثلاث ثوانٍ.



إضغط على و لاختيار حقل الصوت أو حقل الترجمة.

إضغط على و لاختيار لغة الصوت أو لغة الترجمة (لا يمكن أن تختار سوي شريط بث الصوت المتوقّف في ما يخص الترجمة، فإن كلمة «NO» تتيح لك إلغاء عرض الترجمة على الشاشة. وفي حال عدم توفر أي ترجمة، يكون خيار Unavailable هو الوحيد المتوقّف.

إضغط على زر لإخفاء اللافتة.





٢-١٠-٥ الإغلاق المؤقت

أيًا كانت وضعية الجهاز، فإن الضغط على زر  يضعه في حالة الإغلاق المؤقت. ويعاد تشغيل الجهاز بالضغط على أي من الأزرار الرقمية أو على . أو عند حلول موعد التشغيل المبرمج أوتوماتيكياً.

٣-١٠-٥ الوصول إلى التطبيقات التفاعلية

الضغط على زر  يشغل الدليل.

الضغط على زر  يشغل دليل القنوات.

الضغط على زر  يشغل لائحة القنوات.

١١-٥ لمزيد من المعلومات، إتصل بأحد الأرقام التالية

المملكة العربية السعودية (رقم مجاني)	٨٠٠ ١٢٤ ٤٤٥٥	فاكس ١٨٤٦ ١٤٧٦ (٩٦٦)
الكويت	٨٠٢ ٩٩٩ (٩٦٥)	فاكس ٧٧٦٧ ٢٤٣ (٩٦٥)
الإمارات العربية المتحدة	٨٠٠ ٤٤٤٢	فاكس ٩٦٨٤ ٣٣٦ ٤ (٩٧١)
البحرين	٢٢٨ ٠٢٢ (٩٧٣)	فاكس ٥٥٤ ٢٢٦ (٩٧٣)
الأردن	٦ ٥٥١١٦١٥ (٩٦٢)	فاكس ٥٥١١٦١٧ ٦ (٩٦٢)
لبنان	١ ٧٤٨٤١٠ (٩٦١)	فاكس ١٧٤٨٤٠٧ (٩٦١)
شمال إفريقيا	١ ٧٦٦٩٥٣ (٢١٦)	فاكس ١٧٦٦٩٩٠ (٢١٦)
إفريقيا	٤ ٣٣٥١٥١٣ (٩٧١)	فاكس ٣٣٥٢٥٢٣ ٤ (٩٧١)
مصر	٥٢٤٢٨٨٨ (٢٠٢)	فاكس ٥٢٤١٧٠٠ (٢٠٢)
أوروبا والأسواق الأخرى:		
قبرص (على مدار الساعة)	٩٠٩ ٥٠٠ (٣٥٧)	فاكس ٥٣٣٣ ٩٠٩ (٣٥٧)

١-٦ لوائح القنوات

إن وظيفة لائحة القنوات تتيح عرض لائحتين مختلفتين:
- لائحة القنوات المفضلة: وحدها القنوات المفضلة تظهر على الشاشة.
- اللائحة الكاملة للقنوات: وهي تشمل كافة القنوات.

الضغط على زر (TV) يشغل برنامج لائحة القنوات.
اللائحة الأولى التي تُعرض على الشاشة هي لائحة القنوات المفضلة، إذا كنت قد حددت لائحة من هذا النوع، وإلا فتعرض اللائحة الكاملة.
الضغط على زر (TV) أثناء عرض إحدى اللائحتين يتيح الانتقال من لائحة «القنوات المفضلة» إلى اللائحة الكاملة وبالعكس، إذا كنت قد حددت لائحة قنوات مفضلة.



٤-٦ الإشعار بوجود خطأ

إذا أدخل المستخدم رقماً لا يوصل إلى قناة يمكن مشاهدتها، يظهر على الشاشة إشعار بوجود خطأ وتعود لائحة القنوات لتظهر على الشاشة بمجرد الضغط على الزر (OK).

٥-٦ الدليل التلفزيوني

يتيح الدليل التلفزيوني وصولاً سريعاً إلى المعلومات المتعلقة بالبرامج الحالية والقادمة التي تبثها القنوات المختلفة العاملة. ويمكن تشغيله انطلاقاً من أي قناة كانت بالضغط على الزر (EP).

١-٥-٦ الشاشة الرئيسية

عند تشغيل الدليل التلفزيوني، تظهر ضمن نافذة العرض كافة المعلومات المتعلقة بالخدمة الجاري استعمالها. وتظهر نافذة العرض في أسفل الشاشة. وهي تتضمن معلومات عن البرنامج الجاري عرضه على القناة المختارة حالياً، كما تتضمن رقم القناة المذكورة واسمها. ويظهر رسم القلب داخل النافذة إذا كانت القناة من بين القنوات المفضلة، كما ويظهر رسم القفل إذا كانت القناة محظورة. ويستمر عرض القناة التي تم تشغيل الدليل انطلاقاً منها، فتبقى صورتها مرئية وصوتها مسموعاً.



بالإضافة إلى اسم البرنامج، تتضمن نافذة العرض ملخصاً مقتضباً عن موضوعه وساعة بدايته وساعة انتهائه.

ويتيح الدليل التلفزيوني للمستخدم أن يتنقل ما بين البرامج الجارية والقادمة التي تبثها كل من القنوات والوصول إليها مباشرة، في حال رغب في ذلك. للانتقال مباشرة إلى القناة المطلوبة، يمكن للمستخدم أن يضع مرتب الاختيار على أحد البرامج، فيظهر عندئذ عنوان البرنامج ضمن إطار أزرق اللون. اضغط على الزر (A) أو (V) لاختيار البرنامج الجاري أو القادم على القناة الحالية، ثم اضغط على (I) للحصول على المزيد من المعلومات عن البرنامج المختار. ويمكن أيضاً استعمال نافذة العرض للاستعلام عن البرامج الجارية والقادمة على القنوات الأخرى. ويتيح الزرّان (A) و (V) للمستخدم الحصول على المعلومات المتعلقة بالخدمات الأخرى.

٢-٦ لائحة القنوات المفضلة

تظهر لائحة القنوات المفضلة في الجهة اليسرى أسفل الشاشة، وهي لائحة تعاقبية تضم القنوات المسجلة ومزاياها الخاصة (مفضلة، محظورة).

يتم عرض القنوات بالتسلسل الرقمي مع اسمها ومزاياها (رسم القلب يعني أنها قناة مفضلة فيما رسم القفل يعني أنها محظورة ولا يمكن مشاهدتها إلا بعد إدخال الرمز الخاص بالإشراف العائلي).

يمكن للمستخدم أن يتنقل داخل هذه اللائحة كيفما شاء. ويتم التنقل عبر أسطر هذه اللائحة باستعمال الزرّين (A) و (V). ويتم تغيير الصفحات باستعمال الزرّين (A) و (V).



لإغلاق لائحة القنوات، اضغط على الزر (ESC).

لإغلاق اللائحة والانتقال إلى القناة المختارة، اضغط على الزر (OK). للوصول إلى قناة ذات رقم معين داخل اللائحة، استعمل الأزرار الرقمية. للوصول إلى اللائحة الكاملة للقنوات، اضغط على الزر (TV).

٣-٦ اللائحة الكاملة للقنوات

ل للوصول إلى لائحة القنوات المفضلة، اضغط على الزر (TV).



٣-٥-٦ وظائف أزرار جهاز التحكم عن بعد

نافذة وصف البرنامج	نافذة العرض الرئيسية	الزر
للعودة إلى الشاشة الرئيسية	لتشغيل شاشة المعلومات	i
لا تأثير	لاختيار القناة السابقة أو التالية	⏪ ⏩
لعرض النص بالتتابع	للتنقل داخل نافذة العرض	⏴ ⏵
للخروج من الدليل التلفزيوني والوصول إلى القناة المختارة	للخروج من الدليل التلفزيوني والوصول إلى القناة المختارة	OK
للعودة إلى نظام التلفزيون	للعودة إلى نظام التلفزيون	ESC
لا تأثير	لإدخال رقمي، وتنقل ضمن نافذة العرض	0 إلى 9
لقطع الصوت	لقطع الصوت	🔊
لتشغيل الجهاز أو إغلاقه مؤقتاً	لتشغيل الجهاز أو إغلاقه مؤقتاً	⏻

الأزرار الأخرى تبقى من دون تأثير.

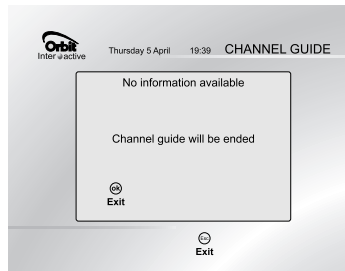
٦-٦ دليل القنوات

إن دليل القنوات يعطيك لائحة بالبرامج التي تبثها كل من القنوات على مدى الأيام السبعة التي تلي اليوم الجاري. ويمكن الوصول إليه انطلاقاً من أي قناة كانت بالضغط على الزر **GUIDE**.



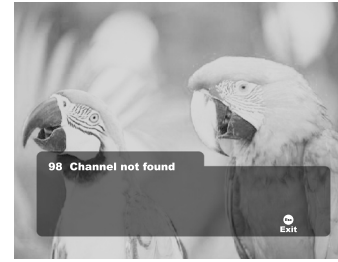
١-٦-٦ الشاشة الرئيسية

عن تشغيل دليل القنوات، تعرض الشاشة الرئيسية صورة متحركة أثناء تحميل البيانات.



إذا لم يكن القمر الصناعي يبث أي بيانات، يظهر على الشاشة إشعار بوجود خطأ، مشيراً إلى إغلاق دليل القنوات.

الضغط على الزر **OK** يؤدي إلى إغلاق دليل القنوات والعودة إلى القناة الجارية.



وللحصول مباشرة على معلومات «الدليل التلفزيوني» حول خدمة معينة، يمكنك إدخال رقم القناة المناسب باستعمال الأزرار الرقمية. في حال عدم ارتباط الرقم الذي تم إدخاله بأي قناة، يظهر على الشاشة إشعار بوجود خطأ، ويستمر لمدة 5 ثوان تقريباً. إذا كان الرقم الذي تم إدخاله صحيحاً، تُعرض برامج القناة المختارة. بعدئذٍ، إذا ضغطت على الزر **OK**، ينتقل الجهاز إلى القناة المعنية. اضغط على الزر **ESC** للخروج من الدليل التلفزيوني والعودة إلى القناة الجارية عرضها.



مزايا الخدمة، إسبانيا، ريفيرا، محطسة، محطورة

٢-٥-٦ شاشة المعلومات

بالضغط على الزر **i** أثناء وجود مربع الاختيار على اسم البرنامج الجاري عرضه، تظهر على الشاشة نافذة العرض الواردة بالمقابل. وتعرض شاشة المعلومات اسم البرنامج، مع ساعة بدايته وساعة انتهائه، بالإضافة إلى ملخص مقتضب عنه. ويمكن أيضاً أن يبرز رمز آخر يعطي بعض المعلومات الإضافية عن البرنامج.

علامة **ⓧ** تتيح منع الأولاد عن مشاهدة برامج غير مخصصة لهم. وتظهر هذه العلامة عندما تكون مشاهدة البرنامج ممنوعة لمن هم دون الثامنة عشرة.

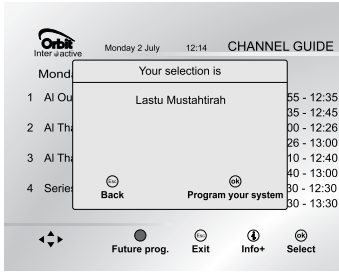
إذا كان وصف البرنامج طويلاً جداً، اضغط على الزر **⏵** لعرض بقية الوصف.

إضغط على الزر **⏴** للعودة إلى الشاشة السابقة، ثم اضغط على الزر **i** للعودة إلى نافذة العرض الرئيسية. وأثناء عرض شاشة المعلومات، يبقى الصوت مسموعاً والصورة مرئية.

تنبيه: الصورة المعروضة على الشاشة هي صورة القناة التي تم تشغيل الدليل التلفزيوني انطلاقاً منها، حتى ولو كان الدليل التلفزيوني يعرض خدمة أخرى.

بالضغط على الزر **i** عندما يكون مربع الاختيار موضوعاً على البرنامج الآتي، تظهر شاشة المعلومات هي ذاتها متضمنة وصف البرنامج القادم.

إضغط على الزر **ESC** أثناء عرض شاشة المعلومات للخروج من الدليل التلفزيوني والعودة إلى القناة الجارية عرضها.



٦-٦-٥ ضبط الجهاز لمشاهدة / تسجيل البرامج القادمة

١-٥-٥-٦ نظام البرمجة

عرض شاشة نظام البرمجة. إضغط على الزر **OK** انطلاقاً من الشاشة الرئيسية بعد اختيار برنامج قادم. إذا كانت القناة محظورة، يسألك دليل القنوات أن تقوم بإدخال الرمز الشخصي قبل التأكيد على البرمجة. إضغط على الزر **OK** لبرمجة البرنامج الذي توّده مشاهدته أو تسجيله لاحقاً.

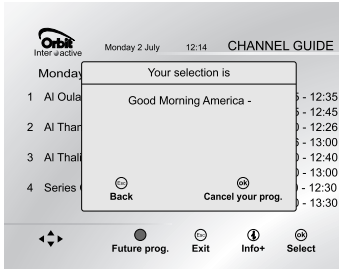
إضغط على الزر **ESC** لإلغاء العملية والعودة إلى شاشة لائحة القنوات. بعد الانتهاء من برمجة الجهاز لتسجيل أو مشاهدة برنامج ما، يظهر الرسم **▲** ضمن لائحة دليل القنوات، إلى جانب عنوان البرنامج المعني.

إذا كان الجهاز في وضعية الإغلاق المؤقت، يتم تشغيله تلقائياً لالتقاط القناة المطلوبة قبل ٥ دقائق من بداية البرنامج وتظهر رسالة «rEC» (تسجيل) على الواجهة الأمامية. إذا لم يضغط المستخدم على أي من أزرار جهاز التحكم عن بعد، تبقى الرسالة معروضة لمدة خمس دقائق بعد انتهاء البرنامج، ويعود الجهاز بعد ذلك إلى وضعية الإغلاق المؤقت.

إذا كان الجهاز في حال تشغيل، تبدأ رسالة «Info» بالوميض على الواجهة الأمامية قبل ٥ دقائق من بداية البرنامج.

إضغط على الزر **i** لعرض لافتة تشير إلى اسم البرنامج.

إضغط على **OK** لعرض قناة البرنامج. أو اضغط على **ESC** للاستمرار في مشاهدة القناة الحالية.

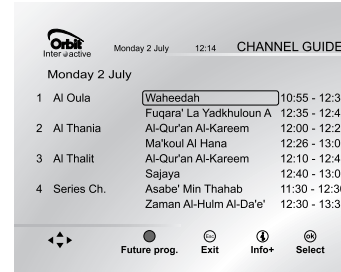
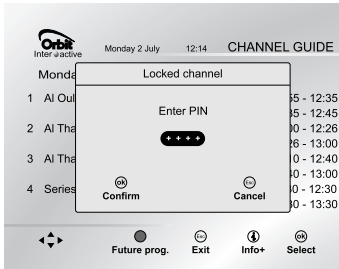


٦-٥-٦-٦ إلغاء نظام البرمجة

عرض شاشة إلغاء البرمجة، إضغط على الزر **OK** انطلاقاً من الشاشة الرئيسية بعد اختيار برنامج قادم مشار إليه برسم **▲**. إضغط على الزر **OK** لإلغاء البرمجة. إضغط على الزر **ESC** لإلغاء العملية، فيبقى البرنامج الذي ترغب في مشاهدته أو تسجيله مبرمجاً.

٦-٦-٦ إدخال الرمز الشخصي

الرمز الشخصي ضروري لبرمجة تسجيل أحد البرامج التي يتم بثها على قناة محظورة. ويعرض دليل القنوات حينئذٍ شاشة إدخال الرمز الشخصي. استعمال الأزرار الرقمية لإدخال الرمز الشخصي. إضغط على الزر **OK** لتأكيد الرمز الشخصي الذي تم إدخاله. إضغط على الزر **ESC** لإلغاء إدخال الرمز الشخصي. في هذه الحال، يكون من المستحيل برمجة البرنامج الذي يتم بثه عبر القناة المحظورة.



عند فتح دليل القناة، تظهر صورة اللائحة على شاشة جهاز التلفزيون. وتحتوي هذه الشاشة على لائحة بثمانية برامج. ولكل من هذه البرامج، يُعرض رقم القناة واسمها (٩ أحرف كحد أقصى). وعنوان البرنامج وساعة بدايته وساعة انتهائه. ويتم تصنيف البرامج وفقاً للقنوات، وضمن هذا التصنيف يأتي تصنيف آخر على أساس ساعة البداية، بالنسبة إلى الساعة الجارية. يظهر التاريخ الجاري والساعة الجارية في أعلى الشاشة من الجهة اليسرى.

ويظهر تاريخ البرنامج المختار فوق اللائحة مباشرة.

استعمل الزرين **◀** و **▶** لنقل مربع الاختيار.

إضغط على **▲** و **▼** لإظهار أوقات لائحة البرامج التالية أو السابقة. (إن وجدت).

أدخل رقم قناة ما باستعمال الأزرار الرقمية لوضع مربع الاختيار على البرنامج الأول الذي تبثه القناة.

الزر الأخضر يتيح الوصول إلى مضمون البرامج القادمة.

الزر **ESC** يغلق دليل القنوات ويعيدك إلى القناة الجارية.

الزر **i** يتيح الوصول إلى وظيفة المعلومات.

الزر **OK** يتيح الوصول إلى القناة المختارة بفيّة مشاهدة أو تسجيل البرنامج المختار.

رسم **▲** يظهر إلى جانب عنوان البرنامج الذي اخترت مشاهدته أو تسجيله.

٦-٦-٢ شاشات المعلومات

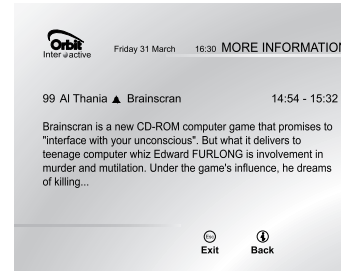
إضغط على الزر **i** للحصول على معلومات إضافية حول البرنامج المختار.

١-٢-٦-٦ الملخص

شاشة الملخص تعرض لمحة مقتضبة عن البرنامج المختار.

رسم **▲** يظهر على الشاشة إذا كنت قد برمجت البرنامج لمشاهدته أو تسجيله في وقت لاحق.

إضغط على الزر **i** للعودة إلى لائحة دليل القنوات.



٦-٦-٣ شاشة «البرامج القادمة»

الضغط على الزر الأخضر اللون انطلاقاً من دليل القنوات يتيح لك الوصول إلى لائحة البرامج القادمة، مصتفة على أساس التاريخ والساعة.

إضغط على الزرين **◀** و **▶** لنقل مربع الاختيار من الساعة إلى التاريخ وبالعكس.

إضغط على الزرين **▲** و **▼** لاختيار الساعة أو التاريخ.

إضغط على الزر **ESC** لإلغاء العملية والعودة إلى لائحة دليل القنوات.

إضغط على الزر **OK** لعرض اللائحة التي تفي بمتطلبات الساعة والتاريخ المختارين.

٦-٦-٤ الوصول إلى البرنامج الجاري

بالضغط على الزر **OK** انطلاقاً من الشاشة الرئيسية بعد اختيار برنامج يجري عرضه، تغلق دليل القنوات وتصل مباشرة إلى الخدمة المطلوبة.



قبل طلب خدمة تصليح هذا الجهاز، راجع الجدول التالي لتتأكد إذا كان يحتوي على أي حل للمشكلة التي تعاني منها، إذ أن بعض المراجعة البسيطة أو الضبط الطفيف قد يزيل المشكلة وبعيد الجهاز إلى وضعية التشغيل الصحيح. إذا راودك أي شك بالنسبة لنقاط التدقيق المذكورة، أو إذا لم تساعدك الحلول المدرجة أدناه في حل مشكلتك، إتصل حينئذ بخدمة أوربت.

المشكلة	الحل
لا تيار كهربائي	تحقق من إدخال فيش الكهرباء جيداً داخل المخرج الجداري
لا صورة	تحقق من أن الأجهزة موصلة بشكل صحيح.
لا صوت	<ul style="list-style-type: none"> - تحقق من أن الأجهزة موصلة بشكل صحيح - تحقق من صحة ضبط مخارج الصوت في جهاز التلفزيون أو جهاز الستيريو. - أضيظ مستوى الصوت الرئيسي في جهاز الاستقبال و/أو في جهاز التلفزيون.
جهاز التحكم عن بعد لا يؤثر في الجهاز	<ul style="list-style-type: none"> - تحقق من حالة البطاريتين ومن طريقة تركيبهما. - تحقق من أن البطاريتين غير فارغتين من الطاقة؛ واستبدلهما ببطاريتين جديدتين. - وجه جهاز التحكم عن بعد جيداً نحو واجهة جهاز الاستقبال. - تحقق من استعمال جهاز التحكم عن بعد من مسافة لا تتجاوز ٧ أمتار من واجهة جهاز الاستقبال. - أزل أي عوائق قد تكون موجودة بين جهاز التحكم عن بعد وجهاز الاستقبال
في حال نسيان الرمز الشخصي	إتصل بخدمة أوربت.
ظهور رقم مشكلة على واجهة الجهاز Error Number	إتصل بخدمة أوربت.
للمشاكل الأخرى	إتصل بخدمة أوربت.

قدرات النظام

مطابق لنظام بث الفيديو الرقمي DVB

نظام فك التعديل

شكل الموجة QPSK
 معدل التشفير ٣ - ٣٠ ميغابود في الثانية
 معدل الرموز ٨/٧ إلى ١/٨
 عرض الموجة ٣٦ ميغاهرتز

نظام فك رموز الفيديو

قطاع MPEG-2 الرئيس عند المستوى الرئيسي
 معدلات البيانات ١.٥ إلى ١٥ ميغابت/ثانية
 أشكال شاشة العرض ٣:٤ أو ٩:١٦

نظام فك رموز الصوت

MPEG-2 من المستويين الأول والثاني (ميوزيكام أوديو)
 يمكن استقبال أنظمة MPEG-1
 أحادي القناة، مجسم، مجسم مشترك (فقط عند قراءة نظام MPEG-2).

جهاز تخفيض التردد LNB / جهاز الموالفة

مربط التوصيل إثنان من طراز F.
 مدى تردد الاستقبال ٩٥٠ إلى ٢١٥٠ ميغاهرتز
 تغذية جهاز تخفيض التردد بالتيار ١٨/١٣ ف، ٤٤٠ ميلي أمبير،
 حد أقصى ٢٢ كيلوهرتز
 التحكم بتغيير الموجات جهاز الموالفة
 دارة عابرة مستوى إشارة الدخول DiSEqC 1.1
 (٤ وضعيات) -٦٥ إلى ٢٥ dBm

سكارت التلفزيون:

RGB، CVBS، صوت

سكارت الفيديو

CVBS out .Y/C in .RGB صوت

مخرج صوت عالي الجودة Hi Fi

المربط RCA x ٢ يمين/يسار

مخرج صوت رقمي عالي الجودة Hi Fi

مربط بصري IEC958

مخرج فيديو CVBS

المربط RCA x ١

نظام الترميز تردد عالي جداً UHF

المربط IEC x ٢ (أنتى/ذكر)
 المعيار I .B/G .K .I
 القنوات ٢١ إلى ٦٩ PLL

مربط تواصل بيانات متسلسل RS232

المربط D-sub أنتى (تسع إبر)
 الإشارات RS232، ١١٥.٢ كيلوبت/ثانية
 حد أقصى

ملاحظة : IRD مرئي وكأته DCE.

مربط توأصلي USB

المربط USB الرئيس

المربط USB الثانوي

قناة العودة

المربط

المعيار

جهاز التحكم عن بعد

الطراز

مسافة التشغيل

البطاريات

SAGEM TLM-01

حتى ٧ أمتار

١,٥ x ٢ فولت (طراز AA)

الواجهة الخلفية

F x ٢

IEC in/out x ٢

x ٢ سكارث

RCA x ٢ (سينش)

RCA x ١

D-sub (٩ إبر) x ١

RJ11 x ١

x ١ موصل بصري

USB x ١ من الطراز أ

USB x ١ من الطراز ب

x ١ موصل تغذية بالتيار الكهربائي

الواجهة الأمامية

شاشة عرض الأرقام

أضواء

أزرار

وحدة استقبال

الأشعة تحت الحمراء

موضع بطاقة ذكية

بيانات عامة

اللون

الملحقات

رمادي

سلك التغذية بالتيار

سلك سكارث/سينش

سلك سينش/سينش

سلك مودم

دليل المستخدم

بين ٥ و٤٥ درجة مئوية

(١١٠-٢٢٠ ف (تيار متردد)

٥٠-٦٠ هرتز

٣٠ وات (حد أقصى)

عند الإطفاء المؤقت (٩ وات)

٢,٥ كلغ

٣٨٠ x ٢٦٠ x ٧٠ ملم

٤٩٥ x ٣٢٥ x ١٦٠ ملم

بين ٤٠ تحت الصفر و٧٠ مئوية

استهلاك الطاقة

الوزن

قياسات

قياسات العلبة

درجة حرارة التخزين



Ind. B